

Điều khoản và Điều kiện của Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến Cá Nhân UOB Và Dịch Vụ Điện Thoại Di Động UOB

Tài liệu này đưa ra các điều khoản và điều kiện chung cho Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến Cá Nhân UOB Và Dịch Vụ Điện Thoại Di Động UOB của chúng tôi, áp dụng cho các Tài khoản và Dịch vụ mà chúng tôi cung cấp cho quý khách theo thời gian. Các điều khoản và điều kiện này ràng buộc quý khách nên việc quý khách đọc và hiểu tài liệu này là quan trọng. Vui lòng tham khảo quy định tại khoản 10 (Ý nghĩa của Từ) để định nghĩa một số từ được sử dụng trong tài liệu này.

Vui lòng liên hệ đường dây nóng chung của UOB tại 1800 599 921 (địa phương) nếu quý khách cần trợ giúp.

Mục lục

Điều khoản và Điều kiện của Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến Cá Nhân UOB Và Dịch Vụ Điện Thoại Di Động UOB

1. CÁC ĐIỀU KHOẢN	2
2. ĐĂNG KÝ VÀ TIÊU CHUẨN	2
3. SỬ DỤNG DỊCH VỤ	2
4. KHÔNG BẢO ĐẢM VỀ LIÊN KẾT VÀ SỬ DỤNG ĐẠI LÝ, NHÀ TƯ VẤN VÀ NHÀ THẦU PHỤ	4
5. GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM	4
6. QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ	4
7. KHÁC	4
8. RỬA TIỀN	5
9. LUẬT ÁP DỤNG VÀ THẨM QUYỀN	5
10. NGHĨA CỦA TỪ	5

1. CÁC ĐIỀU KHOẢN

1.1. Các điều khoản và điều kiện đặt ra ở đây ("các Điều khoản này") áp dụng mỗi khi bạn truy cập và sử dụng Dịch vụ.

1.2. các Điều khoản bổ sung này là được bổ sung vào và phải được đọc cùng với:

- (a) Điều khoản và Điều kiện Điều chỉnh Tài khoản và Dịch vụ của chúng tôi áp dụng cho khách hàng cá nhân ([vui lòng truy cập và đọc tại đây](#));
- (b) Thông báo Pháp lý của chúng tôi ([vui lòng truy cập và đọc tại đây](#));
- (c) Điều khoản Bảo mật và An ninh của chúng tôi ([vui lòng truy cập và đọc tại đây](#));
- (d) các điều khoản và điều kiện cho Dịch vụ trên mẫu đơn của chúng tôi;
- (e) các điều khoản và điều kiện về sản phẩm hoặc dịch vụ cụ thể được cung cấp bởi chúng tôi hoặc chúng tôi cùng với các bên thứ ba;
- (f) Các Điều khoản và Điều kiện của Dịch Vụ Đăng Nhập UOB Bằng Cảm Biến Vân Tay ([vui lòng truy cập và đọc tại đây](#)); và
- (g) các điều khoản và điều kiện của bất kỳ tài liệu hoặc thỏa thuận khác điều chỉnh mối quan hệ giữa quý khách và chúng tôi. (a) đến (g) ở trên được gọi chung là "Các Điều khoản Khác".

1.3. Trừ khi có quy định khác, nếu có bất kỳ xung đột hoặc mâu thuẫn giữa các Điều khoản và Các Điều khoản Khác liên quan đến Dịch vụ, các Điều khoản này sẽ được áp dụng lên Các Điều khoản Khác trong chừng mực cần thiết để các Điều khoản này có hiệu lực.

1.4. Nếu bạn không chấp nhận các Điều khoản này, vui lòng ngừng việc tiếp cận và sử dụng Dịch vụ ngay lập tức.

2. ĐĂNG KÝ VÀ TIÊU CHUẨN

2.1. Để đăng ký Dịch vụ, quý khách phải cung cấp cho chúng tôi thông tin trung thực, chính xác và đầy đủ và phải thông báo ngay cho chúng tôi về bất kỳ sự thay đổi nào trong các thông tin được cung cấp. Quý khách sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về hậu quả do chúng tôi hành động hoặc không hành động trên bất kỳ thông tin không chính xác, không đầy đủ, bị cất xén, không đọc được hoặc không được cập nhật mà quý khách cung cấp cho chúng tôi.

2.2. Chúng tôi có quyền từ chối bất kỳ đơn đăng ký Dịch vụ nào.

2.3. Bằng cách nhấp vào "TÔI ĐỒNG Ý", "TÔI CHẤP THUẬN" hoặc các nút hoặc trường nhập có nội dung tương tự, quý khách được coi là đã đọc, hiểu và chấp nhận tất cả các Điều khoản và Điều khoản khác.

3. SỬ DỤNG DỊCH VỤ

3.1. An ninh/ Bảo mật

(a) **Tên đăng nhập và mật khẩu**

Quý khách phải thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa để bảo vệ và giữ Tên đăng nhập và Mật khẩu bảo mật để ngăn chặn việc truy cập gian lận hoặc trái phép vào Tài khoản và/ hoặc sử dụng Dịch vụ của quý khách.

(b) **Thiết bị**

- (i) Thiết bị sẽ vẫn là tài sản độc quyền của chúng tôi và quý khách phải trả lại thiết bị đó cho chúng tôi khi có yêu cầu
- (ii) Quý khách phải thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa và quan tâm hợp lý để ngăn chặn mất mát, trộm cắp, lừa đảo hoặc sử dụng trái phép Thiết bị, bao gồm việc không cho phép bất cứ ai sử dụng Thiết bị.

(c) Phương tiện

Quý khách phải thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa để bảo vệ và ngăn chặn sự mất mát, trộm cắp, lừa đảo hay truy cập trái phép Phương tiện của quý khách.

(d) Báo cáo

Quý khách phải báo cáo cho chúng tôi càng sớm càng tốt khi quý khách:

- (i) nghi ngờ hoặc biết rằng Mật khẩu, Thiết bị và/ hoặc Phương tiện của quý khách bị mất, bị đánh cắp, sử dụng sai hoặc giả mạo;
- (ii) nghi ngờ rằng ai đó biết Tên đăng nhập và/ hoặc mật khẩu của quý khách; hoặc
- (iii) nghi ngờ hoặc biết rằng đã có sự truy cập trái phép hoặc sử dụng Tên đăng nhập, Mật khẩu, Thiết bị và/ hoặc Phương tiện của quý khách.

(e) Trách nhiệm đối với tổn thất/ thiệt hại

Quý khách đồng ý rằng chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào phát sinh từ sự mất mát, trộm cắp, sử dụng trái phép, sử dụng sai hoặc giả mạo Tên đăng nhập, Mật khẩu, Thiết bị hoặc Phương tiện của quý khách hoặc bất kỳ sai sót, lỗi, thiếu sót, hư hỏng, sự can thiệp hoặc bất kỳ hậu quả phát sinh là kết quả việc quý khách không tuân thủ khoản 3.1 (a) đến (d) ở trên hoặc bất kỳ biện pháp an ninh nào khác được thực hiện bởi quý khách theo các Điều khoản khác.

3.2. Ủy quyền

- (a) Tất cả các chỉ thị được đưa ra hay các giao dịch được thực hiện bằng Dịch vụ thông qua việc sử dụng Tên đăng nhập, Mật khẩu, Thiết bị hoặc Phương tiện của quý khách là không thể thu hồi và ràng buộc quý khách.
- (b) Chúng tôi sẽ xử lý bất kỳ chỉ thị được đưa ra bởi quý khách theo thông lệ kinh doanh thông thường của chúng tôi. Chúng tôi không đảm bảo rằng một chỉ thị nào sẽ được thực hiện trong một khung thời gian cụ thể hoặc trong bất kỳ thứ tự cụ thể nào. Nếu chúng tôi nhận được chỉ thị của quý khách sau thời gian hoặc thời hạn mà chúng tôi thiết lập cho các giao dịch vào bất kỳ ngày nào đó, chúng tôi có thể không thực hiện các chỉ thị đó cho đến Ngày Làm Việc tiếp theo.

3.3. Mở tài khoản

- (a) Quý khách đồng ý rằng bất kỳ (các) Tài khoản mới nào mà quý khách mở thông qua Dịch vụ sẽ được điều chỉnh bởi các Điều khoản và Điều kiện Điều chỉnh Tài khoản và Dịch vụ áp dụng cho khách hàng cá nhân.
- (b) Quý khách có thể chọn để sử dụng mẫu chữ ký của một Tài khoản hiện có như mẫu chữ ký cho (các) Tài khoản mới mở bằng Dịch vụ.

3.4. Chế độ Thông báo

Quý khách thừa nhận và đồng ý rằng vì là một phần của Dịch vụ, Ứng dụng Dịch Vụ Điện Thoại Di Động có thể gửi Thông báo Đẩy (Push Notifications) đến Phương tiện của quý khách. Chúng tôi, trong giới hạn mà pháp luật cho phép, không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất, thiệt hại hay chi phí dưới bất kỳ hình thức nào mà quý khách hoặc bất kỳ bên nào khác phải chịu phát sinh từ hoặc liên quan đến bất kỳ nội dung không chính xác và không đầy đủ trong Thông báo Đẩy, việc không chuyển giao hoặc chuyển giao kịp thời bất kỳ Thông báo Đẩy nào, hoặc việc quý khách hoặc bất kỳ bên nào khác dựa vào nội dung của Thông báo Đẩy. Quý khách phải thực hiện mọi biện pháp cần thiết để cho phép Dịch vụ Điện Thoại Di Động UOB Thông báo Đẩy đến Phương tiện của quý khách, bao gồm cho phép gửi Thông báo Đẩy thông qua Ứng dụng Dịch vụ Điện Thoại Di động UOB .

4. KHÔNG BẢO ĐẢM VỀ LIÊN KẾT VÀ SỬ DỤNG ĐẠI LÝ, NHÀ TƯ VẤN VÀ NHÀ THẦU PHỤ

Chúng tôi có thể cung cấp liên kết đến các trang web, phần mềm và các ứng dụng di động khác ("Liên kết của Bên Thứ Ba") và có thể sử dụng các đại lý, nhà tư vấn và nhà thầu phụ để cung cấp Dịch vụ. Chúng tôi không bảo đảm các nội dung trong Liên kết của Bên Thứ Ba và, trong phạm vi pháp luật cho phép, sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại dù phát sinh theo các nào liên quan đến những gì bạn làm thông qua Liên kết của Bên Thứ Ba hoặc với bất kỳ khía cạnh của Dịch vụ được cung cấp bởi các đại lý, nhà tư vấn và nhà thầu phụ.

5. GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM

Ngoài khoản 22 (Loại trừ Trách nhiệm Chung) trong các Điều khoản và Điều kiện Điều chỉnh Tài khoản và Dịch vụ của chúng tôi mà áp dụng cho khách hàng cá nhân:

- (a) chúng tôi sẽ cố gắng hợp lý để đảm bảo Dịch vụ hoạt động và được quản lý đúng cách; và
- (b) ngoài UOB, không có bất kỳ người, công ty, tập đoàn hay pháp nhân nào khác (bao gồm cả nhân viên, đại lý và/ hoặc các nhà thầu độc lập của chúng tôi) là hoặc sẽ được coi là chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào phát sinh từ hoặc liên quan đến Dịch vụ.

6. QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ

6.1. Quyền tác giả trong và đối với các nội dung của Dịch vụ (trừ các thông tin liên quan đến (các) Tài khoản của quý khách hoặc thông tin cá nhân của quý khách trong khả năng quý khách là khách hàng của chúng tôi) được sở hữu hoặc được cấp phép sử dụng bởi UOB. Không phần nào của nội dung này có thể được sao chép, phân phối, xuất bản, sửa đổi, trưng bày, phát ra, liên kết hoặc truyền tải dưới bất kỳ hình thức hoặc phương tiện nào hoặc được lưu trữ trong một hệ thống tìm kiếm thông tin mà không cần sự đồng ý trước bằng văn bản của chúng tôi.

6.2. Các nhãn hiệu hàng hóa, nhãn hiệu dịch vụ, đồ họa, thiết bị và logo trên Dịch vụ là thuộc sở hữu độc quyền và duy nhất của chúng tôi hoặc của bên thứ ba khác có liên quan. Không có quyền hoặc giấy phép nào được cấp cho quý khách để tái sản xuất hoặc sử dụng bất kỳ nhãn hiệu, nhãn hiệu dịch vụ, đồ họa, thiết bị và logo đó.

7. KHÁC

7.1. Các Điều khoản mất hiệu lực

Nếu bất kỳ Điều khoản này không hợp lệ, không hợp pháp hoặc không thể thực hiện theo pháp luật của bất cứ nước nào, Điều khoản đó sẽ không ảnh hưởng hay làm mất tính hợp lệ, hợp pháp hay tính có thể thực hiện được của phần còn lại của các Điều khoản này và/ hoặc các Điều khoản theo luật của bất kỳ quốc gia nào.

7.2. Thay đổi

- (a) Quý khách đồng ý rằng các Điều khoản này có thể được thay đổi theo thời gian. Nếu chúng tôi thay đổi hoặc thêm một điều khoản hoặc điều kiện vào các Điều khoản này, chúng tôi sẽ thông báo cho quý khách sao cho phù hợp với thông lệ của chúng tôi và sự thay đổi hoặc bổ sung sẽ có hiệu lực vào ngày quy định trong thông báo.

- (b) Nếu quý khách không chấp nhận thay đổi, bổ sung vào các Điều khoản này, quý khách phải dừng việc truy cập và sử dụng Dịch vụ và, càng sớm càng tốt, chấm dứt việc truy cập và sử dụng Dịch vụ của quý khách. Nếu quý khách tiếp tục truy cập và sử dụng Dịch vụ sau khi thay đổi hoặc bổ sung có hiệu lực, quý khách sẽ được coi là đã chấp nhận sự thay đổi, bổ sung mà không thu hồi.

7.3. Từ bỏ

Bất cứ thất bại hay chậm trễ của chúng tôi trong việc thực hiện hoặc thi hành bất kỳ quyền nào theo các Điều khoản này không được coi là từ bỏ và không làm phương hại hoặc ảnh hưởng đến quyền của chúng tôi sau đó được thực hiện đúng với các quyền của chúng tôi.

7.4. Bất khả kháng

- (a) Trong trường hợp chúng tôi không thể tuân thủ hoặc thực hiện bất kỳ Điều khoản nào vì hoặc gây ra bởi các sự kiện ngoài tầm kiểm soát của chúng tôi hoặc các sự kiện mà chúng tôi không thể dự kiến một cách hợp lý để ngăn chặn hoặc tránh khỏi, chúng tôi sẽ được miễn thực hiện các Điều khoản trong thời gian sự kiện gây khó khăn đó. UOB không chịu trách nhiệm cho bất kỳ sự chậm trễ, mất mát, thiệt hại hoặc bất tiện nào được gây ra hoặc phát sinh từ hoặc liên quan đến những sự kiện này.
- (b) Các ví dụ của những sự kiện đó bao gồm nhưng không giới hạn thiết bị, hệ thống hoặc đường truyền bị lỗi hoặc hư hỏng, hỏa hoạn, lũ lụt, cháy nổ, chiến tranh, thiên tai, khủng bố, chiến sự, tai nạn, dịch bệnh, đình công, bãi công, mất hoặc hư hỏng điện, tranh chấp lao động hoặc hoạt động, yêu cầu hoặc điều kiện đưa ra bởi chính phủ.

7.5. Bản tiếng Anh được ưu tiên áp dụng

Nếu chúng tôi quyết định cung cấp các Điều khoản trong một ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh và có sự khác biệt trong ý nghĩa giữa bản tiếng Anh và bản dịch, ý nghĩa trong bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

8. RỬA TIỀN

Chúng tôi có thể làm bất cứ điều gì mà chúng tôi xét thấy thích hợp để tuân thủ pháp luật và các quy định của Việt Nam và các nước khác có liên quan đến rửa tiền, tài trợ khủng bố và cung cấp các dịch vụ tài chính và các dịch vụ khác cho con người, pháp nhân hoặc các nước bị xử phạt hoặc được nêu tên theo các pháp luật đó và như vậy, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ thiệt hại trực tiếp, gián tiếp hoặc những mất mát hoặc hư hỏng nào bao gồm các thiệt hại về lợi nhuận hoặc lợi ích phải chịu của bất kỳ bên thứ ba nào.

9. LUẬT ÁP DỤNG VÀ THẨM QUYỀN

9.1. Các Điều khoản này được điều chỉnh bởi và giải thích theo pháp luật Việt Nam. Quý khách đồng ý một cách không hủy ngang áp dụng thẩm quyền tuyệt đối của tòa án Việt Nam, nghĩa là các thủ tục pháp lý chống lại chúng tôi chỉ có thể được nộp cho tòa án Việt Nam.

9.2. Điều khoản này không hạn chế quyền của chúng tôi để nộp đơn khởi kiện tại bất cứ quốc gia nào và đồng thời tại nhiều quốc gia.

10. NGHĨA CỦA TỪ

Tài khoản có nghĩa là tất cả các tài khoản liên kết có đủ điều kiện mà quý khách bây giờ hoặc sau đó có với UOB mà UOB cho phép các giao dịch được thực hiện bằng điện tử thông qua Dịch vụ, bao gồm các giao dịch thẻ tín dụng, và từ đó các quỹ có thể được áp dụng cùng với việc truy cập và sử dụng Dịch vụ.

Ngày làm việc có nghĩa là bất kỳ ngày nào mà chúng đang mở cửa làm việc tại Việt Nam và không bao gồm các ngày thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ, ngày nghỉ của ngân hàng hoặc những ngày khác mà chúng tôi có thể tuyên bố.

Thiết bị có nghĩa là bất kỳ thiết bị an ninh mà chúng tôi cấp và phát hành để quý khách sử dụng để truy cập vào Dịch vụ.

Phương tiện có nghĩa là bất kỳ phương tiện, thiết bị điện tử, không dây, thông tin liên lạc, truyền tải hoặc viễn thông tương thích bao gồm nhưng không giới hạn Internet, bất kỳ máy tính hoặc thiết bị di động, thiết bị, thiết bị đầu cuối hoặc hệ thống có thể được yêu cầu để truy cập và sử dụng Dịch vụ.

Dịch vụ Di động có nghĩa là các dịch vụ ngân hàng và/ hoặc các sản phẩm mà chúng tôi cung cấp theo thời gian thông qua các phương tiện của một Phương tiện di động cho phép quý khách truy cập vào (các) Tài khoản của mình và/ hoặc thực hiện các giao dịch ngân hàng và/ hoặc các giao dịch khác bằng điện tử. [Quý khách có thể xem đầy đủ các dịch vụ ngân hàng di động và/ hoặc sản phẩm của chúng tôi ở đây.](#)

Mật khẩu có nghĩa là bất kỳ số nhận dạng cá nhân (PIN), từ, cụm từ, ký hiệu, mã số, thông tin sinh trắc học như dấu vân tay hoặc các cách nhận biết khác (điện tử hay cách khác) là cần thiết để:

- (a) truy cập và sử dụng bất kỳ Tài khoản hoặc Dịch vụ nào;
- (b) hoạt động bất kỳ Thiết bị nào;
- (c) hoạt động bất kỳ Phương tiện nào của quý khách; và/ hoặc
- (d) xác định người sử dụng của Dịch vụ.

Mật khẩu bao gồm mật khẩu một lần ("OTP") và mã phản hồi được tạo bởi bất kỳ Thiết bị nào.

Ngân Hàng Trực Tuyến Cá Nhân có nghĩa là dịch vụ ngân hàng trực tuyến cá nhân và/ hoặc các sản phẩm mà chúng tôi cung cấp theo thời gian thông qua bất kỳ Phương tiện nào mà cho phép quý khách truy cập vào (các) Tài khoản của mình và/ hoặc thực hiện các giao dịch ngân hàng và/ hoặc các giao dịch khác bằng điện tử. [Quý khách có thể xem đầy đủ các dịch vụ ngân hàng trực tuyến cá nhân và/ hoặc sản phẩm của chúng tôi ở đây.](#)

Thông báo Đầy có nghĩa là thông điệp, bao gồm bất kỳ nội dung hoặc dữ liệu, được truyền đi như là một phần của ứng dụng Dịch vụ Điện Thoại Di động UOB và được gửi đến Phương tiện của người dùng.

Dịch vụ có nghĩa là Dịch vụ Ngân hàng Trực tuyến Cá nhân và Dịch vụ Điện thoại Di động của UOB.

UOB/ chúng tôi có nghĩa là Ngân hàng United Overseas Bank – Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh, trong trường hợp khác có thể, và bao gồm các bên kế thừa và chuyển giao.

Tên đăng nhập có nghĩa là tên nhận dạng cá nhân, số, ký tự hoặc sự kết hợp bất kỳ của các yếu tố này để nhận dạng người dùng đã đăng ký Dịch vụ.

Quý khách có nghĩa là người dùng đã đăng ký Dịch vụ.

Xin lưu ý rằng các từ số ít là bao gồm cả số nhiều và ngược lại.